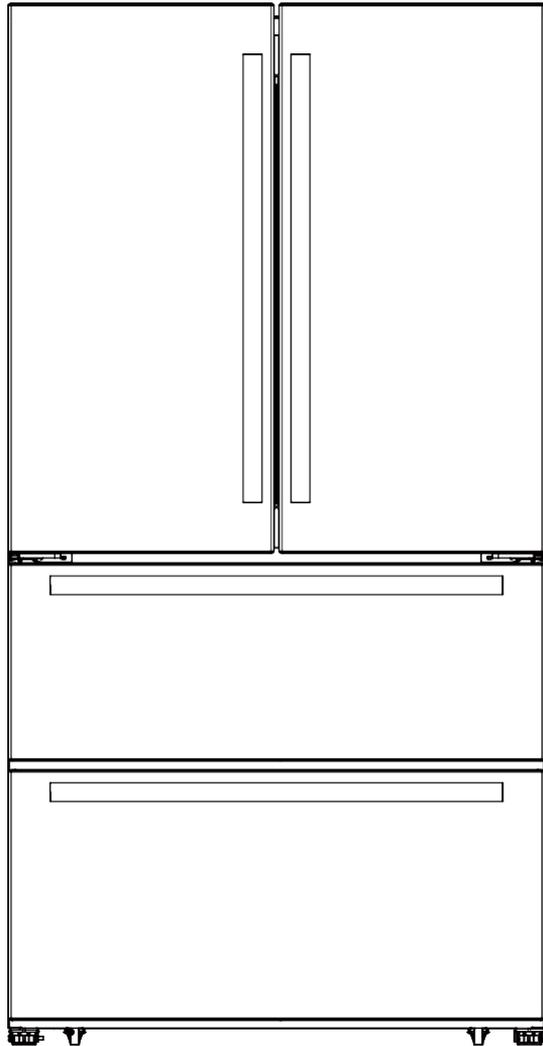




# FORNO

*Alta Qualita*



**FFRBI1820-36S**

**Réfrigérateur à portes françaises 33 po  
de 19,3 pi<sup>3</sup> avec machine à glaçons**

**AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION, VEUILLEZ SUIVRE ET LIRE  
TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION**

## TABLE DES MATIÈRES

Service à la clientèle	3
Sécurité de l'appareil	4
Mesures de sécurité importantes	5
Pièces et caractéristiques	6
Mesures de sécurité importantes	7 – 10
Fonctionnement de votre appareil	11 – 12
Nettoyage et entretien	13
Nettoyage de votre appareil	13
Panne de courant / périodes de vacances, déplacement de l'appareil	13
Conseils d'économie d'énergie	13
Guide de dépannage	14
Diagramme de câblage	15

## SERVICE À LA CLIENTÈLE

Merci d'avoir acheté un produit FORNO. Veuillez lire le manuel d'utilisation en entier avant la première utilisation. Que vous soyez un utilisateur occasionnel ou averti, vous aurez avantage à vous familiariser avec les mesures de sécurité, les caractéristiques, le fonctionnement et les recommandations d'entretien et de nettoyage de votre appareil.

Le numéro de modèle et le numéro de série sont indiqués à l'intérieur de l'appareil. Pour fins de garantie, vous aurez besoin de la date d'achat. Notez l'information ci-dessous pour référence ultérieure.

### INFORMATION À FOURNIR POUR TOUTE RÉPARATION

Numéro de modèle :

---

Utilisez ces numéros pour toute correspondance ou pour tout appel au service des réparations concernant votre appareil.

Numéro de série :

---

Si vous avez reçu un appareil endommagé, communiquez immédiatement le détaillant (ou le fabricant) qui vous a vendu l'appareil.

Date d'achat :

---

Adresse et numéro de téléphone où l'appareil a été acheté :

---

Économisez temps et argent. Avant tout appel de réparation, vérifiez le guide de dépannage. Vous y trouverez une liste des causes de problèmes mineurs que vous pouvez réparer vous-même.

### POUR UNE RÉPARATION AU CANADA :

Conservez ce manuel d'instruction à portée de main si vous avez des doutes. Pour plus de précision ou si vous avez besoin d'aide, veuillez communiquer avec notre service à la clientèle au : 1-800-561-7265  
Vous pouvez également écrire à : [service@distinctive-online.com](mailto:service@distinctive-online.com)

### POUR UNE RÉPARATION AUX ÉTATS-UNIS :

Conservez ce manuel d'instruction à portée de main si vous avez des doutes. Pour plus de précision ou si vous avez besoin d'aide, veuillez communiquer avec notre service à la clientèle au : 1-866-231-8893  
Vous pouvez également écrire à : [info@forno.ca](mailto:info@forno.ca)

En cas de problème, veuillez faire appel à un fournisseur de service FORNO agréé par notre service à la clientèle. Tous nos fournisseurs de service agréés sont soigneusement choisis et rigoureusement formés par nous.

# SÉCURITÉ DE L'APPAREIL

**Votre sécurité et celle des autres sont très importantes pour nous.**

Nous avons fourni de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil. Toujours lire et suivre les consignes de sécurité.



Symbole d'alerte de sécurité. Ce symbole vous alerte sur les dangers potentiels pouvant vous tuer et blesser d'autres personnes. Tous les messages de sécurité suivront le Symbole d'alerte de sécurité et les mots « DANGER », « AVERTISSEMENT » ou « MISE EN GARDE ».



Le symbole « Danger » signifie que le non-respect de cette consigne peut causer de graves blessures corporelles ou entraîner la mort.



Le symbole « Avertissement » signifie que le non-respect de cette consigne de sécurité peut entraîner de sérieux dommages au produit, des blessures graves ou la mort.



Le symbole MISE EN GARDE signifie que le non-respect de cette consigne de sécurité peut entraîner des blessures mineures ou modérées ou des dommages matériels.

Tous les messages de sécurité vous alerteront sur les dangers potentiels, en vous informant sur la manière de réduire les risques de blessures et sur ce qui peut arriver si les consignes ne sont pas respectées.

	<p><b>AVERTISSEMENT :</b> Produit cancérigène et responsable de troubles liés à la reproduction</p>
<b>AVERTISSEMENTS CONCERNANT LE GAZ RÉFRIGÉRANT</b>	
<p><b>DANGER -</b> Risque d'incendie ou d'explosion. Cet appareil utilise un réfrigérant inflammable. <b>NE PAS</b> utiliser de dispositifs mécaniques pour dégivrer le réfrigérateur. <b>NE PAS</b> perforer le tuyau de réfrigérant. <b>DANGER -</b> Risque d'incendie ou d'explosion. Cet appareil utilise un réfrigérant inflammable. Les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié. <b>NE PAS</b> perforer le tuyau de réfrigérant. <b>MISE EN GARDE -</b> Risque d'incendie ou d'explosion. Cet appareil utilise un réfrigérant inflammable. Consultez le manuel de réparation / le guide du propriétaire avant de réparer cet appareil. Veuillez suivre toutes les consignes de sécurité. <b>MISE EN GARDE –</b> Risque d'incendie ou d'explosion. Éliminez l'appareil conformément aux règlements fédéraux et locaux. Cet appareil utilise un réfrigérant inflammable. <b>MISE EN GARDE –</b> Risque d'incendie ou d'explosion en cas de perforation du tuyau de réfrigérant. Suivre attentivement les directives de manipulation. Cet appareil utilise un réfrigérant inflammable.</p>	



### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

Lire attentivement le présent manuel et installer et positionner correctement l'appareil avant d'utiliser le refroidisseur de boissons. Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessures lors de l'utilisation du refroidisseur de boissons, suivez ces précautions de base :

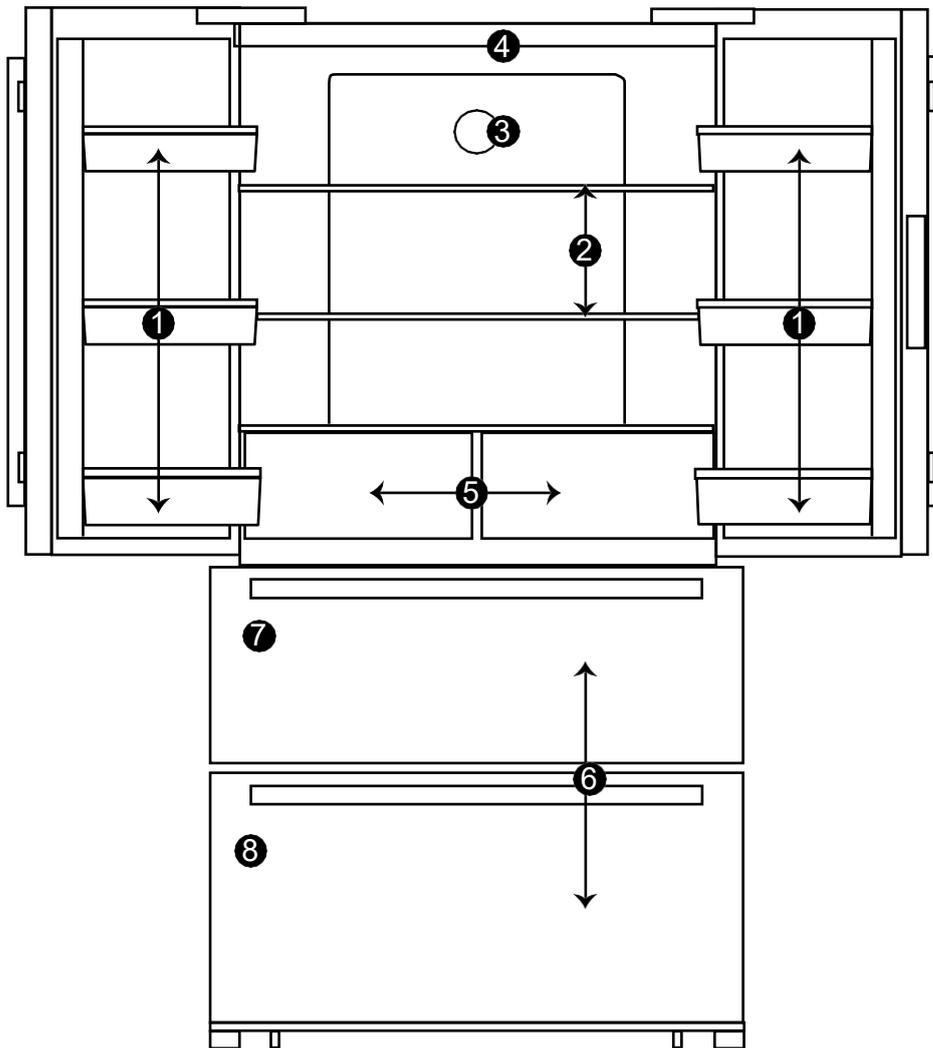
## **! DANGER !**

- Brancher sur une prise à 3 broches mise à la terre; ne pas retirer la broche de mise à la terre; ne pas utiliser d'adaptateur et ne pas utiliser de rallonge.
- Remplacer tous les panneaux avant la mise en marche.
- Il est recommandé d'utiliser un circuit distinct et réservé au refroidisseur de boissons uniquement. Utiliser des prises qui ne peuvent pas être désactivées par un commutateur ou interrupteur à tirage.
- Ne jamais nettoyer les pièces de l'appareil avec des liquides inflammables. Les émanations peuvent provoquer un risque d'incendie ou d'explosion. Ne pas ranger ou utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil. Les émanations peuvent provoquer un risque d'incendie ou d'explosion.
- Avant de procéder aux opérations de nettoyage et d'entretien, assurez-vous que la ligne d'alimentation électrique de l'appareil est débranchée.
- Ne pas brancher ou débrancher la prise électrique avec les mains mouillées.
- Débrancher l'appareil ou couper le courant avant le nettoyage ou l'entretien. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une décharge électrique ou la mort.
- Ne pas tenter de réparer ou de remplacer une partie de votre appareil à moins qu'il ne soit spécifiquement recommandé de le faire dans ce manuel. Toutes les autres réparations doivent être confiées à un technicien qualifié.

## **! AVERTISSEMENT !**

- Il faut deux personnes ou plus pour déplacer et installer le réfrigérateur. Le non-respect de cette consigne peut causer des blessures au dos ou autres.
- Pour assurer une ventilation appropriée de votre appareil, il doit être complètement dégagé. Choisissez un endroit bien aéré avec des températures supérieures à 55 °F (13 °C) et en dessous de 90 °F (32 °C). Cet appareil doit être installé dans une zone protégée des éléments, tels que le vent, la pluie, les gouttelettes d'eau ou la lumière du soleil.
- L'appareil ne doit pas être situé à proximité de fours, grilles ou d'autres sources de chaleur intense.
- Cet appareil doit être installé avec tous les raccordements d'électricité, d'arrivée d'eau et de vidange conformément aux codes régionaux et locaux. Une alimentation électrique standard (115 V CA seulement, 60Hz), correctement mise à la terre conformément au Code national de l'électricité et aux codes et ordonnances locaux est requise.
- Ne pliez pas et ne pincez pas le cordon d'alimentation de l'appareil.
- La taille du fusible (ou du disjoncteur) doit être de 15 ampères.
- Il est important que l'appareil soit mis à niveau pour fonctionner correctement. Vous devrez peut-être faire plusieurs ajustements pour le niveler.
- Toutes les installations doivent être effectuées conformément aux exigences des codes locaux de plomberie.
- Assurez-vous que les tuyaux ne sont pas pincés, pliés ou endommagés lors de l'installation.
- Vérifiez les fuites après le raccordement.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser, jouer ou grimper à l'intérieur de l'appareil.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage à base de solvants ni d'abrasifs à l'intérieur. Ces nettoyeurs peuvent endommager ou décolorer l'intérieur.
- Ne pas utiliser cet appareil à des fins autres que celles prévues.

## PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES



1	(6) Six paniers de porte de réfrigérateur	5	(2) Deux bacs à légumes avec couvercle en verre
2	(2) Deux tablettes de réfrigérateur	6	(2) Deux tiroirs de congélateur
3	(1) Ampoule du réfrigérateur	7	(1) Assemblage de la machine à glaçons à l'intérieur du tiroir
4	(1) Ampoule DEL du réfrigérateur	8	(1) Tiroir en plastique à l'intérieur du tiroir

### \*\* Remarque

La zone du séparateur de sections contient un dispositif de chauffage anti-condensation et sera chaude au toucher lors du cycle d'anti-condensation pour éviter la formation de condensation entre les deux sections.

## MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

<p><b>⚡ AVERTISSEMENT ⚡</b></p>	<p>Pour diminuer les risques d'incendie, d'électrocution ou d'accident pendant l'utilisation de votre réfrigérateur, veuillez suivre les mesures de sécurité suivantes :</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veuillez lire toutes les consignes avant d'utiliser le réfrigérateur-congélateur.</li> <li>• <b>DANGER ou AVERTISSEMENT</b> : Risque d'enfermement des enfants. Les risques d'enfermement ou de suffocation pour les enfants demeurent une réalité. Les réfrigérateurs-congélateurs abandonnés ou jetés représentent un danger, même s'ils ne sont placés dans le garage que pour quelques jours.</li> <li>• <b>Avant de jeter votre ancien appareil</b> : enlevez les portes et laissez les tablettes en place pour empêcher les enfants de se glisser à l'intérieur.</li> <li>• Ne jamais laisser les enfants utiliser, jouer avec ou ramper à l'intérieur du réfrigérateur-congélateur.</li> <li>• Ne jamais nettoyer les pièces de l'appareil avec des liquides inflammables. Les émanations peuvent provoquer un risque d'incendie ou d'explosion.</li> <li>• Ne pas ranger ou utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil. Les émanations peuvent provoquer un risque d'incendie ou d'explosion.</li> <li>• Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.</li> <li>• Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.</li> <li>• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou par des personnes de qualification similaire afin d'écartier tout danger.</li> <li>• Ne pas entreposer de substances explosives comme des bombes aérosol remplies de gaz propulseur inflammable dans cet appareil.</li> <li>• <b>AVERTISSEMENT</b> : Ne pas obstruer les ouvertures d'aération dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure encastrée.</li> </ul> <p><b>AVERTISSEMENT</b> : Ne pas utiliser d'appareils mécaniques ni d'autres procédés visant à accélérer le processus de dégivrage sauf ceux recommandés par le fabricant.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AVERTISSEMENT</b> : Ne pas endommager le circuit du réfrigérant.</li> <li>• <b>AVERTISSEMENT</b> : Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de rangement des denrées alimentaires de l'appareil sauf s'il s'agit d'appareils recommandés par le fabricant.</li> <li>• Cet appareil est conçu pour être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que les coins-cuisine réservés au personnel des ateliers, les bureaux et d'autres environnements professionnels ; les fermes, les clients des hôtels, des motels et autres environnements à caractère résidentiel ; les environnements de type chambres d'hôte ; les applications de restauration de type traiteur et autres applications similaires de vente au détail.</li> </ul> <p style="text-align: center;">-Conservez ces instructions-</p>	

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

### ➤ Avant d'utiliser votre appareil

- Retirez tout le matériel d'emballage intérieur et extérieur.
- Vérifiez qu'il ne vous manque aucune pièce :

1	(6) Six paniers de porte de réfrigérateur	5	(2) Deux bacs à légumes avec couvercle en verre
2	(2) Deux tablettes de réfrigérateur	6	(2) Deux tiroirs de congélateur
3	Ampoule du réfrigérateur	7	Assemblage de la machine à glaçons à l'intérieur du tiroir
4	Ampoule DEL du réfrigérateur	8	Tiroir en plastique à l'intérieur du tiroir

- Avant de brancher l'appareil, laissez-le en position verticale pendant environ deux (2) heures afin de réduire le risque de mauvais fonctionnement du système de refroidissement dû au transport.
- Nettoyez la surface intérieure à l'eau tiède avec un linge doux.

### ➤ Installation de votre appareil

- Posez votre réfrigérateur-congélateur sur un plancher assez solide pour supporter le poids de l'appareil plein. Pour mettre votre réfrigérateur-congélateur à niveau, réglez les pieds de mise à niveau situés au bas de l'appareil.
- **LAISSEZ DE 3 À 5 POUCES DE DISTANCE ENTRE L'ARRIÈRE DE L'APPAREIL ET LE MUR. AU MOINS ½ POUCE DE CHAQUE CÔTÉ DE L'APPAREIL ET UN (1) POUCE AU-DESSUS POUR PERMETTRE UNE AÉRATION ADÉQUATE AFIN DE REFROIDIR LE COMPRESSEUR ET LE CONDENSEUR.**

<u>Distances minimales requises</u>	
<u>Dessus</u>	<u>Un (1) pouce</u>
<u>Côtés</u>	<u>Un demi-pouce (½) pouce de chaque côté</u>
<u>Arrière</u>	<u>Trois à cinq (3 - 5) pouces à l'arrière</u>

- Installez l'appareil loin de la lumière directe du soleil et de toute source de chaleur (cuisinière, chaufferette, radiateur, etc.). La lumière directe du soleil peut endommager le revêtement acrylique et les sources de chaleur peuvent augmenter la consommation électrique. Des températures ambiantes extrêmement froides peuvent également nuire au bon fonctionnement du réfrigérateur-congélateur.
- Évitez d'installer l'appareil dans des endroits humides.
- Branchez l'appareil dans une prise électrique dédiée et correctement mise à la terre. En aucun cas, vous ne devez couper ou retirer la troisième broche (mise à la terre) du cordon d'alimentation. Les questions concernant l'alimentation électrique et/ou la mise à la terre doivent être portées à l'attention d'un électricien certifié ou d'un centre de réparation de produits FORNO agréé.

## **Branchement électrique**

### **⚡ Avertissement ⚡**

L'utilisation inadéquate de la fiche de mise à la terre peut entraîner un risque d'électrocution. Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par un centre agréé de réparation de produits FORNO.

Cet appareil doit être correctement mis à la terre pour votre sécurité. Le cordon d'alimentation de cet appareil est équipé d'une fiche à trois broches qui correspond à une prise électrique standard à trois broches afin de réduire les risques d'électrocution.

Vous ne devez en aucun cas couper ou retirer la troisième broche du cordon d'alimentation fourni avec l'appareil.

Cet appareil requiert une prise électrique tripolaire de 115 V~/60Hz.

Le cordon d'alimentation doit être sécurisé derrière l'appareil et ne doit ni pendre ni être visible pour prévenir toute blessure accidentelle.

Ne jamais débrancher l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation. Saisissez fermement la fiche et retirez-la de la prise.

N'utilisez pas de rallonge avec cet appareil. Si le cordon d'alimentation est trop court, faites appel à un électricien qualifié ou à un technicien pour l'installation d'une prise près de l'appareil.

### **RALLONGE**

En raison des dangers de sécurité potentiels pouvant survenir dans certaines conditions, il est fortement recommandé de ne pas utiliser de rallonge avec cet appareil. Si vous devez néanmoins utiliser une rallonge, cette dernière doit obligatoirement être équipée d'une fiche à trois fils avec sortie homologuée UL/CUL et avoir une tension électrique de 115 volts et une intensité d'au moins 10 ampères.

### **LIMITEUR DE SURTENSION**

La plupart des appareils électriques fonctionnent au moyen de différentes gammes de panneaux de commande électriques. Ces panneaux sont sensibles aux surtensions et peuvent être endommagés ou détruits.

Si vous devez utiliser l'appareil dans une zone de votre ville / pays sensible aux surtensions, il est recommandé d'utiliser un limiteur de surtension pour tous vos appareils et équipements électriques. Le limiteur de surtension que vous choisirez doit être équipé d'un bloc de limitation de surtension suffisamment puissant pour protéger l'appareil auquel il est relié. Si vous avez des questions concernant le type et la taille du limiteur de surtension qu'il vous faut, contactez un électricien agréé près de chez vous.

Les dommages résultant de surtensions ne sont pas considérés comme un défaut couvert par le fabricant et annulent la garantie de votre produit.

Cette machine à glaçons fonctionne automatiquement (alimentation automatique d'eau, production et séparation automatique des glaçons ; vous n'avez donc pas besoin d'ajouter d'eau manuellement. Une fois le moule à glaçons rempli, la tige du capteur envoie automatiquement un signal à la machine lui indiquant de cesser la production de glace.

## **DANGER**

- Ne mettez pas les mains dans les pièces mécaniques de la machine à glaçons (située au-dessus du bac de production de glace) pour éviter tout risque de blessures.
- Pour éviter une décharge électrique qui pourrait causer de graves blessures ou même la mort, coupez l'alimentation électrique du réfrigérateur avant de le raccorder à l'alimentation en eau.

## **AVERTISSEMENT**

La trousse de la machine à glaçons devrait être installée par un technicien d'entretien autorisé uniquement.

- Raccordez la machine à glaçons à une source d'eau potable.
- N'INSTALLEZ PAS de tuyau d'alimentation en eau dans les régions où les températures descendent sous le point de congélation.
- Si l'alimentation en eau provient d'un adoucisseur d'eau, assurez-vous que l'adoucisseur fonctionne bien et qu'il est bien entretenu. Les produits chimiques contenus dans un adoucisseur d'eau défaillant peuvent endommager la machine à glaçons.

### ➤ Conseils.

- Si la machine à glaçons est éteinte pendant une période prolongée, fermez le robinet d'alimentation en eau.
- Arrêtez la machine à glaçons lorsque vous nettoyez le congélateur ou lorsque vous partez en vacances durant une courte période.
- La machine à glaçons nécessite environ 24 heures pour commencer à produire normalement de glaçons. L'air contenu dans la tuyauterie neuve peut provoquer deux ou trois cycles à vide avant que la machine à glaçons ne produise un plein bac à glaçons. La tuyauterie neuve peut également produire de la glace décolorée et lui donner un goût étrange durant les 24 premières heures.

### ➤ Fabrication de glaçons

- Débranchez le réfrigérateur de sa source d'alimentation avant d'installer les tuyaux d'alimentation en eau conformément aux consignes du présent manuel. Après avoir raccordé le tuyau d'alimentation en eau, rebranchez le réfrigérateur.
- La machine à glaçons est réglée à ARRÊT par défaut. Le cas échéant, réglez la machine à glaçons à MARCHE conformément au diagramme sur le couvercle de la machine.
- Le temps requis pour produire de la glace dépend de l'état de la machine et varie selon la température ambiante, le type d'eau utilisée et la température de l'eau dans le bac de production.
- La taille des glaçons varie selon la quantité d'eau à l'intérieur du bac de fabrication de glaçons.
- Les glaçons restent collés ou rapetissent s'ils sont stockés pendant de longues périodes.
- Faites attention de ne pas vous blesser les mains lorsque vous séparez les glaçons collés.

### ➤ Avant d'installer l'alimentation en eau, vous aurez besoin :

#### ➤ **AVERTISSEMENT : Connexion à une source d'eau potable seulement.**

- **Accès à une canalisation d'eau froide domestique d'une pression se situant entre 30 et 100 lb/po<sup>2</sup> (2 et 6,9 bars).**
- Un robinet d'arrêt qui raccorde l'alimentation en eau à votre système de distribution d'eau domestique. NE PAS utiliser de robinets d'arrêt de type auto-perceur.

### ➤ Pour raccorder l'alimentation au robinet d'arrivée de la machine à glaçons

- Débranchez le réfrigérateur de sa source d'alimentation.
- Videz le réfrigérateur de tous les accessoires d'installation (conduite d'eau, connecteur, rondelle, attache).
- Serrez tous les raccordements qui risquent de fuir et ouvrez l'alimentation d'eau au robinet d'arrêt.
- Rebranchez le réfrigérateur à la source d'alimentation.
- Pour mettre la machine à glaçons en marche, abaissez le bras d'activation. (Se référer au couvercle avant de la machine à glaçons pour connaître les positions arrêt / marche du bras d'activation).

## FONCTIONNEMENT DE VOTRE APPAREIL



La température par défaut est indiquée en Fahrenheit lorsque l'appareil est sous tension.

Appuyez sur la touche « MODE » pendant cinq (5) secondes pour alterner entre les indications °C et °F. D'autres touches utilisent la même méthode pour alterner entre deux (2) modes.

### Réglage de la plage de température : Mode degrés Celsius

1. Plage de la température du réfrigérateur : 0~6 °C (la valeur par défaut est de 3 °C) 2. Plage de la température du congélateur : -23~-15 °C (la valeur par défaut est de -19 °C).

### Réglage de la plage de température : Mode degrés Fahrenheit

1. Plage de la température du réfrigérateur : 32~43 °F (la valeur par défaut est de 38 °F) 2. Plage de la température du congélateur : -10~5 °F (la valeur par défaut est de -2 °F).

### • PANNEAU DE COMMANDE – SÉCURITÉ DES ENFANTS

Le VERROUILLAGE DU PANNEAU DE COMMANDE est conçu pour éviter toute modification aux réglages du réfrigérateur.

**Pour activer la fonction SÉCURITÉ DES ENFANTS, appuyez sur la touche LOCK (VERROUILLER). L'icône SÉCURITÉ DES ENFANTS s'allume.**

**Le panneau de commande est verrouillé jusqu'à ce qu'il soit déverrouillé via le panneau de commande ou lors d'une panne de courant.**

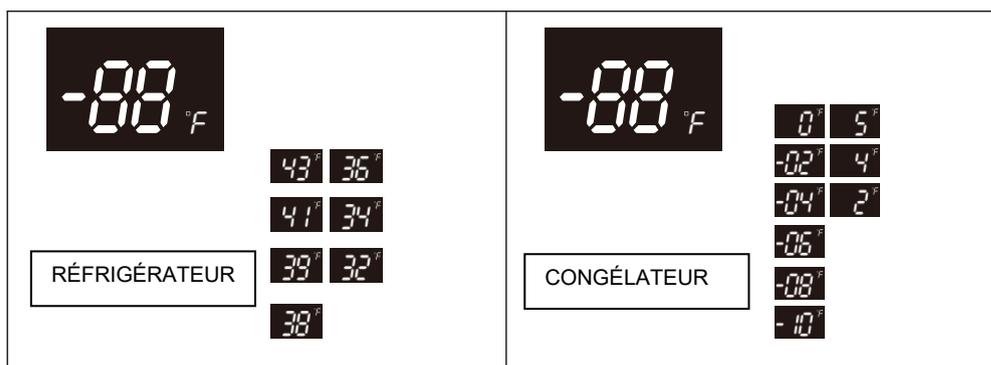
**Pour désactiver la fonction SÉCURITÉ DES ENFANTS, appuyez et maintenez la touche lock pendant environ trois (3) secondes jusqu'à ce que l'icône LOCK (VERROUILLER) s'allume et que le panneau de commande fonctionne en mode normal.**

### • PANNEAU DE COMMANDE – VEILLE

Le PANNEAU DE COMMANDE s'assombrit après 20 secondes d'inactivité. Pour réactiver l'affichage, il suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche du panneau de commande.

### ➤ Réglage de la température

- Votre appareil est équipé d'une fonction de réglage de la température. La touche de réglage de la température se trouve à l'extérieur de la porte du compartiment du réfrigérateur.
- Lorsque vous mettez l'appareil en service pour la première fois, l'appareil démarre à la température par défaut réglée en usine soit 38 °F pour la section réfrigération et -2 °F pour la section congélation.
- Lorsque vous mettez l'appareil en service pour la première fois, réglez la température du compartiment réfrigérateur à 34 °F et laissez-le fonctionner à cette température pendant au moins quatre (4) heures avant de ranger des aliments à l'intérieur. Cette procédure assure un refroidissement complet du congélateur et une stabilisation du compartiment réfrigérateur avant le rangement des aliments. Réglez ensuite la température selon vos besoins.
- Pour régler la température de chaque zone, appuyez sur la touche de la zone appropriée. La zone sélectionnée se met à clignoter. La température variera selon les températures préprogrammées comme illustré ci-dessous. L'appareil émet un son carillonnant lors de chaque pression des touches du panneau de commande.



## **FONCTIONS PRÉPROGRAMMÉES :**

### • **MODE CONGÉLATION RAPIDE**



Ce mode permet de régler la température du congélateur à -10 °F pour une chute rapide de la température pour le rangement de grandes quantités de nourriture tiède ou à température ambiante dans le congélateur.

L'appareil demeure en mode FAST FREEZE (CONGÉLATION RAPIDE) pendant 24 heures ou jusqu'à ce que la température atteigne -10 °F et revient à son réglage d'origine, ou jusqu'à ce que la fonction soit désactivée sur le panneau de commande. Les modes FAST COOL (RÉFRIGÉRATION RAPIDE) et FAST FREEZE (CONGÉLATION RAPIDE) peuvent fonctionner simultanément.

Pour activer le mode CONGÉLATION RAPIDE, appuyez sur la touche CONGÉLATION RAPIDE jusqu'à ce que l'icône CONGÉLATION RAPIDE s'allume. L'icône reste allumée lorsqu'elle est activée.

Pour désactiver le mode CONGÉLATION RAPIDE, appuyez sur la touche CONGÉLATION RAPIDE jusqu'à ce que l'icône CONGÉLATION RAPIDE s'éteigne.

### • **MODE RÉFRIGÉRATION RAPIDE**



Ce mode permet de régler la température du réfrigérateur à 32 °F pour une chute rapide de la température pour le rangement de grandes quantités de nourriture tiède ou à température ambiante dans le réfrigérateur.

L'appareil demeure en mode RÉFRIGÉRATION RAPIDE pendant 2 heures et 30 minutes ou jusqu'à ce que la température atteigne 32 °F et revienne à son réglage d'origine, ou jusqu'à ce que la fonction soit désactivée sur le panneau de commande. Les modes RÉFRIGÉRATION RAPIDE et CONGÉLATION RAPIDE peuvent fonctionner simultanément.

Pour activer le mode RÉFRIGÉRATION RAPIDE, appuyez sur la touche RÉFRIGÉRATION RAPIDE jusqu'à ce que l'icône RÉFRIGÉRATION RAPIDE s'allume. L'icône reste allumée lorsqu'elle est activée.

Pour désactiver le mode RÉFRIGÉRATION RAPIDE, appuyez sur la touche RÉFRIGÉRATION RAPIDE jusqu'à ce que l'icône RÉFRIGÉRATION RAPIDE s'éteigne.

### • **MODE VACANCES**



Utilisez ce mode lorsque vous vous absentez pendant de longues périodes. Videz en grande partie le contenu de la section réfrigérateur sans vider la section congélateur.

Le mode VACANCES règle automatiquement la température de la section réfrigérateur à 43 °F et la section congélateur à 5 °F. L'appareil demeure en mode VACANCES jusqu'à ce que la fonction soit désactivée sur le panneau de commande.

Pour activer le mode VACANCES, appuyez sur la touche VACANCES jusqu'à ce que l'icône VACANCES s'allume. L'icône reste allumée lorsqu'elle est activée.

Pour désactiver le mode VACANCES, appuyez sur la touche VACANCES jusqu'à ce que l'icône VACANCES s'éteigne.

## **REMARQUE :**

- SI L'APPAREIL EST DÉBRANCHÉ, S'IL EST MIS HORS SERVICE OU LORS D'UNE PANNE DE COURANT, ATTENDEZ DE 3 À 5 MINUTES AVANT DE LE REMETTRE SOUS TENSION. SI VOUS ESSAYEZ DE REMETTRE L'APPAREIL SOUS TENSION AVANT CE DÉLAI, LE RÉFRIGÉRATEUR-CONGÉLATEUR NE DÉMARRERA PAS.

### **REMARQUE :**

**IL N'EST PAS RECOMMANDÉ D'INSTALLER LE RÉFRIGÉRATEUR DANS DES ENDROITS OÙ LA TEMPÉRATURE DESCEND EN DESSOUS DE 32 °F (0 °C) OU S'ÉLÈVE À 110 °F (43 °C). LE COMPRESSEUR NE POURRA PAS MAINTENIR DES TEMPÉRATURES APPROPRIÉES À L'INTÉRIEUR DU RÉFRIGÉRATEUR.**

**POUR UNE INSTALLATION DANS DES ENDROITS OÙ LA TEMPÉRATURE DESCEND EN DESSOUS DE 32 °F, RÉGLEZ LA TEMPÉRATURE DU CONGÉLATEUR À LA TEMPÉRATURE LA PLUS FROIDE POUR AMÉLIORER LE FONCTIONNEMENT DU RÉFRIGÉRATEUR DANS CES CONDITIONS.**

## **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

### ➤ **Nettoyage de votre appareil**

- Débranchez l'appareil et sortez les aliments et les paniers.
- Lavez l'intérieur à l'eau chaude avec une solution de bicarbonate de soude. La solution doit être de 2 c. à soupe de bicarbonate de soude pour un litre d'eau.
- Lavez les paniers avec une solution de détergent doux.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un détergent doux et de l'eau chaude.

### **MISE EN GARDE**

**Ne pas débrancher le réfrigérateur-congélateur pourrait entraîner une décharge électrique ou des blessures corporelles.**

### ➤ **Panne de courant**

La plupart des pannes de courant sont corrigées en quelques heures et ne devraient pas affecter la température de votre réfrigérateur-congélateur si vous réduisez le nombre de fois que la porte est ouverte. S'il n'y a pas de courant pendant une période prolongée, vous devez prendre les mesures appropriées pour protéger votre nourriture.

### ➤ **Périodes de vacances**

**Courts séjours :** Laissez l'appareil fonctionner pendant des congés de moins de trois semaines.

**Longues vacances :** Si l'appareil n'est pas utilisé pendant plusieurs mois, retirez tous les aliments et débranchez le cordon d'alimentation. Nettoyez et séchez soigneusement l'intérieur. Pour éviter les odeurs et la croissance des moisissures, laissez la porte entrouverte : bloquez-la ouverte si nécessaire.

### ➤ **Déplacement de votre appareil**

- Retirez tous les aliments.
- Fixez solidement tous les articles en vrac à l'intérieur de l'appareil avec du ruban adhésif.
- Tournez les vis de nivelage jusqu'à la base pour éviter tout dommage.
- Fermez la porte avec du ruban adhésif.
- Assurez-vous que l'appareil reste en position verticale pendant le transport.

### ➤ **Conseils d'économie d'énergie**

- L'appareil doit être situé dans la zone la plus fraîche de la pièce, loin des appareils produisant de la chaleur ou des conduits de chauffage et loin de la lumière solaire directe.
- Laissez refroidir les aliments chauds à la température ambiante avant de les placer dans l'appareil. Surcharger l'appareil oblige le compresseur à fonctionner plus longtemps. Les aliments qui gèlent trop lentement peuvent perdre en qualité ou se gâter.
- Assurez-vous d'emballer les aliments et essuyez les contenants avant de les placer dans l'appareil. Cela réduit l'accumulation de givre à l'intérieur du congélateur.
- Rangez correctement et étiquetez clairement la nourriture pour réduire les ouvertures de porte et les recherches prolongées. Retirez autant d'articles que nécessaire en une seule fois et refermez la porte le plus rapidement possible.

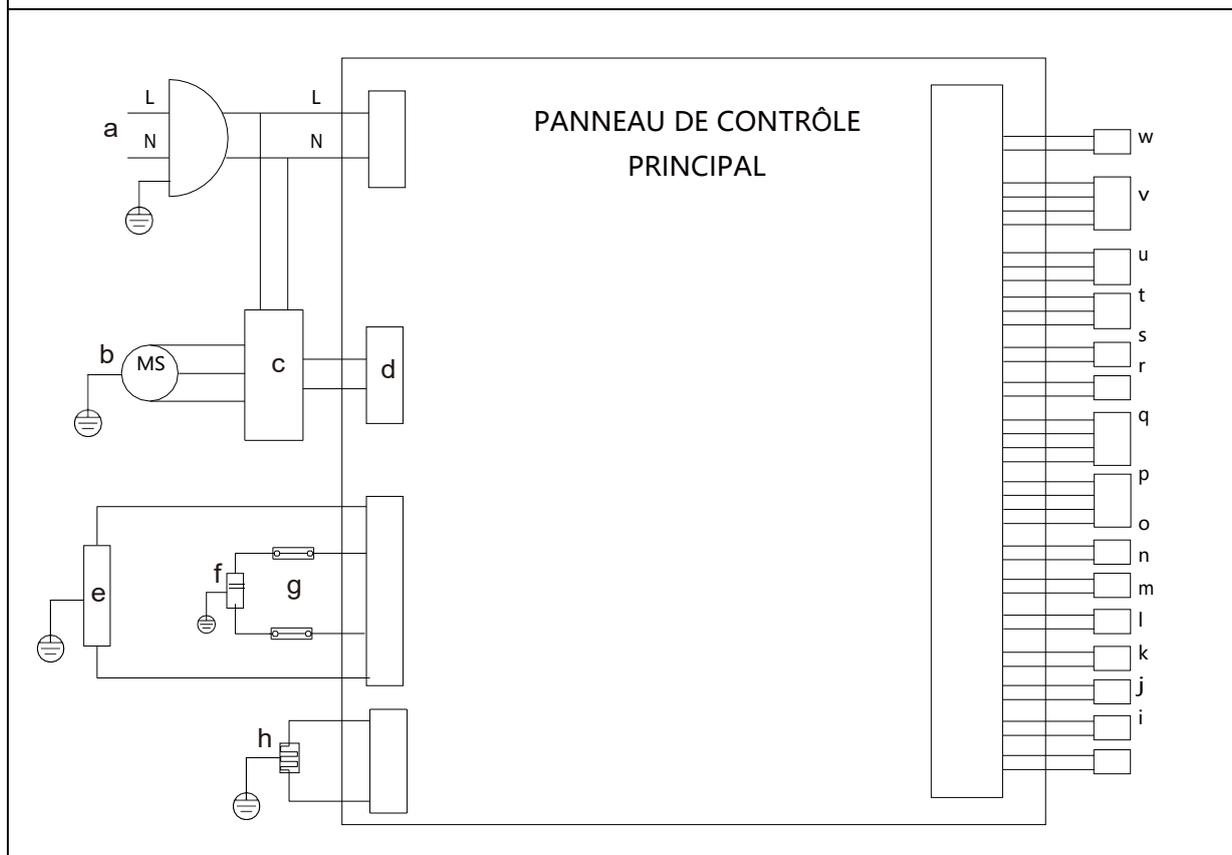
## ➤ DES PROBLÈMES AVEC VOTRE APPAREIL ?

Vous pouvez résoudre facilement de nombreux problèmes courants de votre réfrigérateur-congélateur, vous permettant ainsi d'économiser le coût éventuel d'un appel de service. Essayez les suggestions ci-dessous pour voir si vous pouvez résoudre le problème avant d'appeler le service de réparation.

### GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil n'est pas branché. Le disjoncteur s'est déclenché ou un fusible a sauté.
Le compresseur s'active et s'éteint fréquemment.	La température ambiante est plus élevée que d'habitude. Il y a trop de nourriture dans le réfrigérateur - congélateur. La porte est ouverte trop souvent. La porte n'est pas complètement fermée. La température est mal réglée. Le joint de porte est défectueux. Les distances minimales requises du réfrigérateur-congélateur ne sont pas respectées.
Vibrations.	Vérifiez que le réfrigérateur – congélateur est bien au niveau.
L'appareil semble faire trop de bruit.	Le bruit de cliquetis peut provenir de l'écoulement du réfrigérant, ce qui est normal. À la fin de chaque cycle, vous pouvez entendre des gargouillis produits par l'écoulement du réfrigérant dans votre réfrigérateur-congélateur. La contraction et la dilatation des parois internes de l'appareil peuvent causer des bruits de craquement et de martèlement. L'appareil n'est pas au niveau.
La porte ne ferme pas bien.	L'appareil n'est pas au niveau. La porte est inversée et incorrectement installée. Le joint est sale. Les paniers sont hors de position.
Le séparateur de section est chaud au toucher.	Ceci est normal. La zone de la section du séparateur contient un dispositif de chauffage anti-condensation qui est chaud au toucher lors du cycle d'anti-condensation pour empêcher la formation de condensation entre les deux sections.

## DIAGRAMME DE CÂBLAGE



a	FICHE	i	INTERRUPTEUR INFÉRIEUR DE PORTE AVANT	q	PANNEAU AFFICHEUR
b	COMPRESSEUR	j	INTERRUPTEUR SUPÉRIEUR DE PORTE AVANT	r	AMPOULE DU CONGÉLATEUR
c	CONVERTISSEUR DE FRÉQUENCE	k	INTERRUPTEUR DE PORTE DROITE	s	AMPOULE DU RÉFRIGÉRATEUR
d	SIGNAL	l	INTERRUPTEUR DE PORTE GAUCHE	t	VENTILATEUR DU CONGÉLATEUR
e	MONTAGE DE LA MACHINE À GLAÇONS	m	CAPTEUR DU DÉVRIGEUR	u	VENTILATEUR DU CONDENSEUR
f	DISPOSITIF DE CHAUFFAGE DU DÉGIVREUR	n	CAPTEUR DU CONGÉLATEUR	v	MOTEUR PAS-À-PAS
g	PROTECTEUR	o	CAPTEUR DU RÉFRIGÉRATEUR	w	DISPOSITIF DE CHAUFFAGE DU CONDUIT D'EAU
h	CÂBLE CHAUFFANT À FAISCEAU ARTICULÉ	p	CAPTEUR DE TEMPÉRATURE ET D'HUMIDITÉ		